

America

ANITA: Puerto Rico
My heart's devotion
Let it **sink** back in the ocean
Always the hurricanes **blowing**
Always the population growing
And the money **owing**
And the sunlight **streaming**
And the natives **steaming**
I like the island Manhattan
Smoke on your pipe
And put that in!

GIRLS: I like to be in America
Okay by me in America
Everything **free** in America

BERNARDO: For a small **fee** in America
ANITA: Buying on credit is so nice
BERNARDO: One look at us and they **charge twice**
ROSALIA: I have my own washing machine
INDIO: What will you have not to keep clean?
ANITA: **Skyscrapers bloom** in America
ROSALIA: Cadillacs **zoom** in America
TERESITA: Industry **boom** in America
BOYS: Twelve in a room in America
ANITA: Lots of new housing with more space
BERNARDO: Lots of doors **slamming** in our face
ANITA : I'll get a terrace apartment
BERNARDO : Better get rid of your accent

ANITA : Life can be bright in America
BOYS : If you can fight in America
GIRLS : Life is all right in America
BOYS : If you're a white in America

GIRLS : Here you are free and you have **pride**
BOYS : Long as you stay on your own side
GIRLS : Free to be anything you choose
BOYS : Free to wait tables and **shine** shoes

BERNARDO : Everywhere **grime** in America
Organized crime in America
Terrible time in America

ANITA : You forget I'm in America

BERNARDO : I think I'll go back to San Juan
ANITA : I know a boat you can get on
BERNARDO : Everyone there will give big cheer!
ANITA : Everyone there will have moved here

Vocabulary:

Sink (sank, sunk) = couler **blow** (blew, blown) = souffler **owe** = devoir de l'argent **stream** = rayonner
steam = bouillonner (ici) **free** = gratuit **fee** = prix **charge** = faire payer
twice = 2 fois **a skyscraper** = un gratte-ciel **bloom** = fleurir **zoom** = rouler à toute allure
boom = prospérer **slam** = claquer **the pride** = la fierté **shine** = faire briller **grime** = la crasse

The American dream : a reality ?

Positive elements about America

- Everything free
- Buying on credit
- My own washing machine
- Skyscrapers bloom
- Cadillacs zoom
- Industry boom
- Lots of new housing with more space
- Life can be bright
- Life is all right
- you are free and you have pride
- Free to be anything you choose

Negative elements about America

- One look at us and they charge twice
- Twelve in a room in America
- Lots of doors slamming in our face
- Better get rid of your accent
- If you can fight
- if you are white

- As long as you stay on your own side
- Free to wait tables and shine shoes
- Everywhere grime
- Organized crime
- Terrible time

Exercise: Cross out the wrong sentences / *raye les phrases qui sont fausses*

For the girls:

- 1) America is the place where one must be white to succeed.
- 2) America is the place where people can have / buy what they want.
- 3) America is the place where one can have his own house
- 4) America is a place where everyone gets equal job opportunities
- 5) America is no place for immigrants.
- 6) America is the place where immigrants end up with bad jobs.
- 7) America is the land of freedom and prosperity
- 8) America is the land of crime
- 9) Life is hard in America

For the boys:

- 1) America is the place where one must be white to succeed.
- 2) America is the place where people can have / buy what they want.
- 3) America is the place where one can have his own house
- 4) America is a place where everyone get equal job opportunities
- 5) America is no place for immigrants.
- 6) America is the place where immigrants end up with bad jobs.
- 7) America is the land of freedom and prosperity
- 8) America is the land of crime
- 9) Life is hard in America